

### III. RAPPORTS AVEC LES ENFANTS

#### ARTICLE 74

##### *Garde de l'enfant*

1. Après le prononcé du divorce et à moins qu'un accord n'ait été conclu à ce sujet par les époux, le Tribunal des tutelles décide auquel des deux époux devra revenir le soin de la personne de l'enfant ou des enfants communs. Un accord intervenu entre les époux devra être soumis sous forme de proposition écrite au Tribunal des tutelles, aux fins d'homologation, dans le délai de deux semaines à partir du jour où le jugement aura acquis l'autorité de la chose jugée.

2. Si pareille proposition n'a pas été présentée dans le délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ou si elle ne reçoit pas l'approbation du Tribunal des tutelles, celui-ci devra prescrire les mesures qui seront le plus conformes à l'intérêt bien compris du ou des enfants, compte tenu de toutes les circonstances. Il pourra, à cet effet, se mettre en rapport avec les enfants.

3. Avant que la décision ne soit rendue, les époux divorcés devront être entendus personnellement. Il ne doit être renoncé à cette condition que si elle s'avère impossible.

4. La charge de la personne de l'enfant ne doit être confiée à un époux qui a été déclaré seul ou principal coupable que si, pour des raisons particulières, cette mesure répond à l'intérêt de l'enfant ou des enfants.

5. Le Tribunal des tutelles peut confier le soin de la personne de l'enfant à un curateur, lorsque, pour des raisons particulières, cette mesure est nécessaire dans l'intérêt de l'enfant ou des enfants.

6. Le Tribunal des tutelles, s'il le juge nécessaire, peut à tout moment modifier les dispositions prises par lui, dans l'intérêt du ou des enfants.

#### ARTICLE 75

##### *Droit de visite des enfants*

1. L'époux qui n'a pas obtenu le droit de garde de l'enfant conserve le droit de visite.

2. Le Tribunal des tutelles peut régler de manière plus précise l'exercice de ce droit. Il peut le supprimer pour une durée indéterminée ou illimitée, si, pour des raisons particulières, l'intérêt de l'enfant l'exige.

#### F. Droit d'un époux à la séparation quand il n'a plus droit au divorce

#### ARTICLE 76

L'alinéa 2 de l'Article 1353 du Code Civil sera complété par la phrase suivante:

"Si, par suite de pardon ou de forclusion, un époux ne peut plus demander le divorce, les droits et obligations des époux seront les mêmes que si la cause de divorce n'avait jamais existé."

### CHAPITRE III

#### DEMANDE EN ATTENUATION DE MESURES DE RIGUEUR

#### ARTICLE 77

1. Toutes les fois que les décisions judiciaires en matière de droit familial auront été rendues en vertu de dispositions contenues dans la loi portant unification du droit en matière de mariage et de

### III. ОТНОШЕНИЕ К ДЕТЯМ

#### Статья 74

##### *Забота о ребенке*

1. Если брак расторгнут, то опекунский суд постановляет на кого из родителей возложить заботу о ребенке или о детях от брака разведенных супругов в случае, если между супругами не заключено соглашение. Соглашение между супругами должно быть подано в письменной форме в течение двух недель, после вступления решения суда о разводе в законную силу, в опекунский суд на утверждение.

2. Если соглашение не представлено в течение установленного в пункте 1 срока, или, если его не одобрит опекунский суд, то последний должен установить порядок, более всего, соответствующий благоразумным интересам ребенка или детей, принимая во внимание все условия. При этом суд лично может войти в контакт с детьми.

3. До вынесения решения суд заслушивает разведенных супругов. Заслушивание может не производиться только в том случае, если оно является невозможным.

4. Супругу, признанному целиком, или в большей степени, виновной стороной, забота поручается только тогда, когда это по особым причинам может служить благосостоянию ребенка.

5. Суд по делам опеки может поручить заботу попечителю, если это по особым причинам является необходимым для благосостояния ребенка или детей.

6. Суд по делам опеки может в любое время изменить решение, если он считает это необходимым для благосостояния ребенка или детей.

#### Статья 75

##### *Личное общение с детьми*

1. Супруг, которому не поручается забота об общем ребенке, имеет право личного общения с ним.

2. Суд по делам опеки может это общение обусловить. Он может запретить общение на определенный промежуток времени или навсегда, если это по особым причинам служит благосостоянию ребенка.

#### Статья 76

##### *Право на раздельную жизнь после утраты права на развод*

В пункте 2 § 1353 Гражданского Кодекса добавляется следующее предложение: «Если право на развод потеряно, благодаря прощению или истечению срока давности, то стороны имеют такие же права и обязанности, какие они имели бы, если бы право на развод никогда не существовало.»

### Раздел третий

#### ИСКИ О СМЯГЧЕНИИ ЖЕСТОКОСТЕЙ, ВЫЗВАННЫХ НЕСПРАВЕДЛИВЫМИ СУДЕБНЫМИ РЕШЕНИЯМИ

#### Статья 77

1. Судебные решения семейно-драпового характера, принятые на основании положений закона «Об унификации права заключения брака и права развода на территории Австрии и остальной Германии»,